



## Document « passerelle »

Ce document permet aux enseignants de l'école primaire et de sixième, qui reçoivent de nouveaux élèves en début d'année, de prendre connaissance de ce qui a déjà été étudié. Ces éléments sont pris en compte pour élaborer des séquences de révisions et d'aide à la construction de notions nouvelles. Cette fiche de liaison permet également de valoriser les acquis des élèves et évite de reprendre chaque année à l'identique les mêmes supports et les mêmes activités. Les fonctions langagières indiquées correspondent au programme définitif de l'école primaire.

### Structures langagières travaillées et utilisées en classe par les élèves

GS – année : École : Nom de l'intervenant :	CP – année : École : Nom de l'intervenant :
CE1 – année : École : Nom de l'intervenant :	CE2 – année : École : Nom de l'intervenant :
CM1 – année : École : Nom de l'intervenant :	CM2 – année : École : Nom de l'intervenant :

Le maître se reporte au programme et colorie les cases correspondant aux niveaux au fur et à mesure des acquisitions. Il indique précisément la formulation utilisée lorsqu'il y a des variantes. Pour une meilleure lisibilité, l'utilisation de couleurs différentes selon les niveaux et selon les cycles est recommandée.

*N.B.* – Les fonctions langagières en italique ne figurent pas dans le programme transitoire.

## Parler de soi

Ich bin			Ich heie ...			Ich bin acht Ich bin ... Jahre alt			<i>Ich habe im... Geburtstag</i>			Ich wohne in...			<i>Ich komme aus...!</i>			Ich habe eine Schwester /zwei (...)Schwestern/ zwei (...)Brder / keine Geschwister.			Mir geht's gut / nicht so gut / schlecht.					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Ich habe Hunger / Durst.			Prima! Toll!			Wie schön!			Schade! Das ist aber schade!			<i>Pech gehabt!</i>			Ich bin müde.			Ich habe keine Lust.			Pfui! /!					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
O je! Ich habe Angst.			Was! Oh! Na, so was! Nanu!			Autsch! Au, mein Fuß!			Ich habe Bauchweh.			<i>Der Kopf tut mir weh.</i>			Ich mag ... Ich mag das nicht.			Ich spiele gern (Tennis) /nicht gern (Flöte).			<i>Das schmeckt gut / nicht gut.</i>					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Ich spiele lieber Basketball.			<i>Ich möchte... Ich wünsche mir.</i>			Ich brauche...			Ich will malen / spielen.			Wir wollen essen /spie- len /tanzen /singen.			Das ist mein... Das ist nicht mein...			Ich habe... Ich habe kein...			Wir haben... Wir haben kein...					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Ich kann... Ich kann nicht schwimmen.			<i>Wir können jetzt (nicht) singen</i>			Ich darf (nicht) spie- len.			<i>Wir dürfen (nicht) spielen.</i>			Ich muss weg Ich muss einkaufen			<i>Wir müssen (jetzt) gehen</i>			Ich gehe in die Schule /ins Kino / zu Stefan.			<i>Wir fahren ins Schwimmbad /in die Stadt /nach Italien /ans Meer</i>					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2

## Parler avec les autres

Hallo ! Guten Morgen ! Guten Abend ! Gute Nacht !			Tschs ! Auf Wiedersehen !			Bis bald !			Bis Morgen ! Bis Freitag !			Bitte (schön) ! Danke (schön) !			Pardon ! Entschuldigung !			Tut mir leid !			Alles Gute (zum Geburtstag) ! Frohe Weihnachten !		
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
<i>Viel Glück !</i>			Bravo ! Schön ! Prima			Wer bist du ?			Wie heißt du ?			<i>Wie heißen Sie ?</i>			Wie alt bist du ?			<i>Wie alt sind Sie ?</i>			Wie geht's ? Wie geht's dir ?		
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2



### Parler des autres et de son environnement

Das ist Tina. Das ist Herr /Frau Müller.			Das ist Tinas Mutter. Das ist Martinas Buch.			Hier ist meine Mutter /mein Vater.			Sie /er heißt...			Das ist eine Katze / ein Buch.			<i>Das sind Blumen.</i>			Das ist rot /neu / gut ...			Markus ist groß / klein /nett / <i>frech</i>					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Mein Fahrrad ist rot.			Eins.....hundert			Sehr gut!			Sehr schön!			<i>Viel</i>			<i>Wenig</i>			<i>Alle</i>			Max (er) ist krank.					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Tina (sie) spielt.			Sie kommen.			<i>Er /sie ist gefallen.</i>			<i>Er /sie hat sich wehgetan.</i>			<i>Er /sie hat gewonnen /verloren.</i>			Die Sonne scheint.			Es regnet.			Es schneit.					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Das Buch kostet sechs Euro.			Die CD'S kosten...			Hier!			Da!			Rechts			Links			Oben			Unten					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Vorn			Hinten			Moment!			Später!			Gleich!			Jetzt			Jetzt nicht			Heute					
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2
Morgen			Um fünf Uhr			Am Samstag...			Und			Oder			Aber											
GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1	GS	CP	CE1
CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2	CE2	CM1	CM2

## Observations particulières

Supports utilisés				
Années	Albums	Cassettes audio	Cassettes vidéo	Autres supports